

filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Saturnia

Design: Nina Born // MININIT

Saturnia är inspirerad av Morten Løfbergs verk ”Natpåfugleøje”. Med hjälp av intarsia återskapas det grafiska mönstret på påfågelspinnarens vingar och på ärmarna återges den ludna kroppen med mjuk uppborstad mohair.

Under de tidigaste vår- och sommarmånaderna kan man se påfågelspinnaren dansa i de första värmande solstrålarna.

Tröjan är det perfekta valet för de kyliga morgnarna och de stilla timmarna på kvällen då ljuset avtar. Saturnias värme omfamnar försiktigt just den tiden på året när naturens skönhet möter en lätt bris och doften av nyutslagna blommor fyller luften.

Påfågelspinnare heter Saturnia på latin.





Storlekar & mått

2 år/92cl (4 år/104cl) 6 år/116cl (8 år/128cl)
10 år/140cl

Passar övervidd

54-57 (58-62) 64-67 (68-71) 72-76 cm

Övervidd (A)

66,5 (78) 82 (88) 92 cm

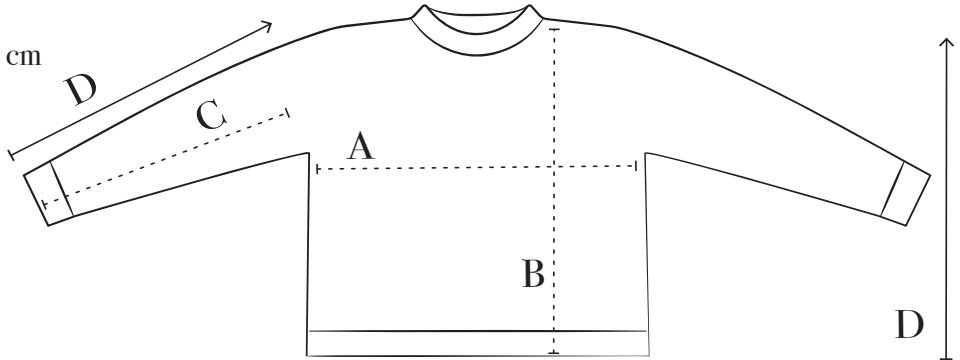
Längd (B)

36 (41) 45 (48) 52 cm

Ärmlängd (C)

23 (28) 32 (36) 38 cm

Stickriktning (D)



Material

GARN FRÅN FILCOLANA

Färg A

Pernilla färg 977 (Marzipan)

100 (100) 100 (100) 150 g

Färg B

Pernilla färg 804 (Merlot) eller färg 337 (Bright Cobalt)

100 (100) 150 (150) 150 g

Färg C

Tilia färg 102 (Black)

25 (50) 50 (50) 50 g

Färg D

Tilia färg 281 (Rime Frost) eller färg 362 (Autumn Leaves)

25 (50) 50 (50) 50 g

Färg A och B stickas med enkelt garn, färg C och D stickas med dubbelt garn.

Material

STICKOR

Rundsticka 2,5 och 3 mm, 40 och 60-80 cm

Strumpstickor 2,5 och 3 mm (kan uteslutas om du stickar mha magic loop på lång rundsticka)

ÖVRIGT

1 Stickmarkör

Mohairborste (eller en gammal tandborste eller nagelborste)

Stickfasthet

28 maskor och 42 varv stickade med 1 tråd Pernilla eller 2 trådar Tilia på sticka 3 mm = 10 x 10 cm. Stickfastheten mäts efter tvätt.

Stickstorleken är endast vägledande.

Får du fler maskor/10 cm byter du till en grövre sticka, får du färre maskor/10 cm byter du till en tunnare sticka.



Teknik

FÖRKORTNINGAR

am: avig maska

m: maska/maskor

rm: rät maska

v: varv

Kantm (kantmaska)

Den första och sista maskan på varvet stickas hela tiden rät.

ö1h (högerlutande ökning)

Lyft med vänsterstickan upp tråden mellan 2 maskor, bakifrån och fram, på stickan, sticka den rät.

ö1v (vänsterlutande ökning)

Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, framifrån och bakåt, på stickan, sticka den vridet rät.

minsk1v (vänsterlutande minskning)

Sticka ihop de följande 2 maskorna på vänsterstickan enligt följande: stick högerstickan rätt in i 1:a maskan och sedan avigt (i bakre maskbågen) in i 2:a maskan, drag garnet genom båda maskorna samtidigt och släpp dem av vänsterstickan. Du har nu fått en intagning som lutar lätt åt vänster.

ödhpt (överdragshoptagning, vänsterlutande hoptagning)

Lyft 1 maska rätt, sticka 1 rät maska, drag den lyfta maskan över.

SPECIELLA TEKNIKER

Flerfärgsstickning (stickad med färgdominans):

När man stickar med två färger kommer en av färgerna att framträda mer än den andra i det färdiga arbetet.

Den som framträder mest kallas dominant. Vilken färg som blir dominant beror på hur man håller garnerna, vanligen blir den som hålls på fingrarna så att den ligger närmast hjärtat (närmast arbetet) dominant.

I denna beskrivning är det den ljusa färgen (färg D) som skall vara den dominerande färgen.

Intarsia

När du stickar intarsia stickar du med flera garnnystan samtidigt (1 nystan för varje färgfält i beskrivningen). För att det inte skall bli håll vid färgbytena är det viktigt att alltid sno garnerna om varandra på arbetets avigsida.

Så här byter du till en ny färg på rätsidan:

Rätsidan: Lägg garnet med den nya färgen så att garnändan ligger på arbetets rätsida, garnnystanen hålls på arbetets avigsida.

Lägg garnet med den ”gamla” färgen över garnet med den ”nya färgen”, dra åt den nya färgen och fortsätt sticka med den nya färgen.

Så här byter du till en ny färg på avigsidan:

Avigsidan: För garnet med den «gamla» färgen över till arbetets avigsida (mot dig själv), ta den «nya färgen» som hänger löst från föregående varv, och lägg den nya färgen över den gamla, för garnet med den nya färgen till rätsidan, dra åt den nya färgen lite och fortsätt sticka med den nya färgen.

Arbetsgång

Bakstycke, framstycke och ärmar stickas var för sig enligt diagram, nerifrån och upp.

Flerfärgsmönstret på bak- och framstycke stickas i tekniken intarsia där trådarna snos om varandra på arbetets avigsida.

Ärmmuddarna stickas runt, först stickas en enfärgad infodring, sedan stickas utsidan i flerfärgsstickning där den tråd som inte används löper (flotterar) på avigsidan. Mudden stickas ihop så att den blir dubbel, sedan delas arbetet och resten av ärmen stickas fram och tillbaka i intarsia.

Alla delar sys ihop med madrassstygn. Därefter plockas maskor upp till halskanten. Halskanten stickas först i flerfärgsstickning, sedan stickas en infodring som sys fast mot avigsidan.

Sist borstas ärmarnas mohairränder upp så att de ser ludna ut.

Diagram

Diagrammen återfinns längst bak i beskrivningen.

Observera att de olika storlekarna stickas enligt olika diagram.

Diagrammen läses nerifrån och upp samt från höger mot vänster på varven från rätsidan och från vänster mot höger på varven från avigsidan.

Beskrivning

BAKSTYCKE

Börja med att göra små nystan/garnrosetter i Pernilla, i både färg A och B, gör till att börja med minst 4 i varje färg.

Lägg, med vanlig korsuppläggning på sticka 2,5 mm, med båda färgerna av Pernilla upp 96 (112) 118 (126) 132 maskor enligt följande:

Endast storlek 2 år

Lägg upp 17 maskor med färg B, 12 maskor med färg A, 38 maskor med färg B, 12 maskor med färg A och 17 maskor med färg B = 96 maskor.

Endast storlek 4, 6, 8 och 10 år

Lägg upp – (10) 16 (18) 21 maskor med färg A, – (19) 17 (20) 20 maskor med färg B, – (10) 12 (10) 10 maskor med färg A, – (34) 28 (22) 30 maskor med färg B, – (10) 12 (10) 10 maskor med färg A, – (19) 17 (20) 20 maskor med färg B och – (10) 16 (18) 21 maskor med färg A = – (112) 118 (126) 132 maskor

Samtliga storlekar

Mudden stickas med denna färgindelning i resår på följande sätt:

Endast storlek 2, 4 och 10 år

Varv 1 (avigsidan): 1 rm, *2 rm, 2 am*, upprepa * - * till det återstår 3 m, 3 rm.

Endast storlek 6 och 8 år

Varv 1 (avigsidan): *2 rm, 2 am*, upprepa * - * till det återstår 2 m, 2 rm.

Samtliga storlekar

Fortsätt sticka resår som maskorna visar i totalt 11 (13) 13 (13) 15 varv. Sista varvet stickas från avigsidan.

Byt till sticka 3 mm.

Sticka enligt diagrammet för vald storlek till det är dags att maska av för ärmhål. Sista varvet stickas från avigsidan.

Nästa varv (rätsidan): Maska av 6 (6) 7 (7) 8 maskor rätt med färg A, sticka rm enligt diagrammet varvet ut.

Nästa varv: Maska av 6 (6) 7 (7) 8 maskor avigt med färg A, sticka am enligt diagrammet varvet ut.

Raglanminskningar

Nästa varv (rätsidan): 1 rm (kantm), minsk 1v, sticka rm enligt diagrammet till det återstår 3 m, 2 rm tills, 1 rm (kantm).

Nästa varv: 1 rm (kantm), sticka am enligt diagrammet till det återstår 1 m, 1 rm (kantm).

Upprepa dessa 2 varv till det återstår 34 (38) 38 (38) 40 maskor.

Maska av de resterande maskorna på nästa varv från rätsidan, se till att avmaskningen inte blir för stum.

FRAMSTYCKE

Börja med att göra små nystan/garnrosetter i Pernilla, i både färg A och B, gör till att börja med minst 4 i varje färg.

Lägg, med vanlig korsuppläggning på sticka 2,5 mm, med båda färgerna av Pernilla upp 96 (112) 118 (126) 132 maskor enligt följande:

Endast storlek 2 år

Lägg upp 5 maskor med färg B, 13 maskor med färg A, 60 maskor med färg B, 13 maskor med färg A och 5 maskor med färg B = 96 maskor.

Endast storlek 4, 6, 8 och 10 år

Lägg upp – (3) 6 (8) 11 maskor med färg A, – (10) 10 (12) 12 maskor med färg B, – (13) 13 (16) 16 maskor med färg A, – (60) 60 (54) 54 maskor med färg B, – (13) 13 (16) 16 maskor med färg A, – (10) 10 (12) 12





maskor med färg B och – (3) 6 (8) 11 maskor med färg A = - (112) 118 (126) 132 maskor

Samtliga storlekar

Mudden stickas med denna färgindelning i resår på följande sätt:

Endast storlek 2, 4 och 10 år

Varv 1 (avigsidan): 1 rm, *2 am, 2 rm*, upprepa * - * till det återstår 3 m, 2 am, 1 rm.

Endast storlek 6 och 8 år

Varv 1 (avigsidan): *2 rm, 2 am*, upprepa * - * till det återstår 2 m, 2 rm.

Samtliga storlekar

Fortsätt sticka resår som maskorna visar i totalt 11 (13) 13 (13) 15 varv. Sista varvet stickas från avigsidan.

Byt till sticka 3 mm.

Fortsätt sticka som bakstycket till det återstår 46 (52) 52 (54) 56 maskor, sista varvet stickas från avigsidan.

Halsringning

Nästa varv (rätsidan): 1 rm (kantm), minsk1v, sticka rm till det återstår 15 (17) 19 (19) 20 maskor på



högerstickan, maska av de följande 16 (18) 14 (16) 16 maskor rätt, sticka rm till det återstår 3 m, 1 ödhpt, 1 rm (kantm).

Fortsätt att föra raglanminskningar och avmaska **samtidigt** utmed halsringningen enligt följande:

Höger sida av halsringningen

Maska av 2 m i början av de följande 2 (2) 4 (2) 3 varven från rätsidan, fortsätt minska 1 m i början av varje varv från rätsidan till det återstår 4 maskor.

Nästa varv (avigsidan): 1 rm, 3 am.

Nästa varv: 3 rm tills, 1 rm.

Nästa varv: 2 am tills.

Ta av garnet och drag det genom sista maskan.

Vänster sida av halsringningen

Börja sticka de vilande maskorna i vänster sida från avigsidan. Minska för raglan och maska av utmed halsringningen på samma sätt som på höger sida med den skillnad att avmaskningarna görs i början av varje varv från avigsidan, sticka till det återstår 3 m.

Nästa varv (rätsidan): 1 rm, minsk1v.

Nästa varv: 2 am tills.

Ta av garnet och drag det genom sista maskan.

ÄRMAR (BÅDA STICKAS LIKA)

Lägg, med vanlig korsuppläggning på sticka 2,5 mm och med 2 trådar Tilia i färg C upp 40 (44) 44 (48) 48 maskor.

Häng en markör som visar varvets början på stickan och sammanfoga för att sticka runt.

Sticka 12 (12) 12 (14) 14 varv rm.

Sticka 1 varv am och 1 varv rm.

Byt till sticka 3 mm.

Fortsätt sticka flerfärgsstickning (se speciella tekniker) med två trådar Tilia vardera i färg C och färg D, färg D skall vara den dominerande färgen, sticka enligt följande:

Nästa varv: *2 rm med färg D, 2 rm med färg C*, upprepa * - * varvet ut.

Sticka 10 (10) 10 (12) 12 varv på detta sätt.

Vik mudden dubbel, aviga mot aviga, med det enfärgade partiet mot insidan och sticka ihop den med färg D, enligt följande:

Stick in vänsterstickan i den först upplagda maskan i uppläggningsskanten, så att denna maska hamnar utanför den första maskan på vänsterstickan, sticka



2 rm tills, *stick in vänsterstickan i nästa maska i uppläggningskanten, så att denna maska hamnar utanför den första maskan på vänsterstickan, sticka 2 rm tills* upprepa * - * varvet ut.

Dela på arbetet, vid varvets början, så att resten av ärmen fortsättningsvis kan stickas fram och tillbaka. Ärmen stickas i mönster enligt diagram i tekniken intarsia, enligt följande:

Vänd på arbetet

Nästa varv (avigsidan): 1 rm, sticka am till det återstår 1 m, 1 rm.

Första och sista maskan (kantmaskan) stickas hela tiden rät.

Sticka 0 (4) (8) 8 (10) varv slätstickning enligt diagrammet. Sista varvet stickas från avigsidan.

Nästa varv (rätsidan): 1 rm, ö1h, sticka rm till det återstår 1 maska, ö1v, 1 rm.

Sticka enligt diagrammet för vald storlek och öka på detta sätt var 4:e varv ytterligare 14 (23) 27 (29) 33 gånger, öka sedan var 8:e varv totalt 2 (0) 0 (1) 0 gånger = 74 (92) 100 (110) 116 maskor.

Fortsätt sticka till det är dags att maska av för ärmhål. Sista varvet stickas från avigsidan.

Nästa varv (rätsidan): Maska av 6 (6) 7 (7) 8 maskor rätt med färg A, sticka rm enligt diagrammet varvet ut.

Nästa varv: Maska av 6 (6) 7 (7) 8 maskor avigt med färg A, sticka am enligt diagrammet varvet ut.

Raglanminskningar

Nästa varv (rätsidan): 1 rm (kantm), minsk1v, sticka rm enligt diagrammet till det återstår 3 m, 2 rm tills, 1 rm (kantm).

Nästa varv: 1 rm (kantm), sticka am enligt diagrammet till det återstår 1 m, 1 rm (kantm).

Upprepa dessa 2 varv till det återstår er 12 (18) 20 (22) 24 maskor.

Maska av de resterande maskorna på nästa varv från rätsidan, se till att avmaskningen inte blir för stum.

MONTERING

Fäst alla trådändor. Skölj upp tröjans delar enligt tvättinstruktionen på bandrollerna och låt torka plant på en handduk, sträck vid behov ut dem till rätt mått.

Sy ihop delarna med madrassstygn. Var noga med att mönstret passar i sömmarna och dra inte för mycket i tråden så att sömmarna blir stumma eller knöliga.

Byt ev färg på det garn du syr med så att det matchar mönsterfärgen.

Sy först raglansömmarna, därefter sidsömmarna och ärmsömmarna ner till mudden.

HALSKANT

Plocka, från rätsidan, med sticka 3 mm och 2 trådar Tilia färg C upp maskor utmed halsringningen. Börja mitt bak och plocka upp 16 (16) 16 (15) 16 m utmed bakstycket 12 (14) 14 (18) 18 m utmed vänster ärm 32 (32) 32 (30) 32 m utmed framstycket, 12 (14) 14 (18) 18 m utmed höger ärm och 16 (16) 16 (15) 16 m fram till mitt bak = 88 (92) 92 (96) 100 maskor.

Sticka flerfärgsstickning med två trådar Tilia vardera i färg C och färg D, * 2 rm med färg C, 2 rm med färg D* varvet ut. Sticka 10 (10) 10 (12) 12 varv på detta sätt.

Byt till sticka 2,5 mm, ta av färg D och fortsätt sticka med färg C.

Sticka 1 varv rm och 1 varv am.

Sticka 12 (12) 12 (14) 14 varv rm.

Maska av samtliga maskor räta, se till att avmaskningen inte blir för stum.

Vik halskanten dubbel mot avigsidan och kasta fast den löst.

BORSTA UPP MOHAIR

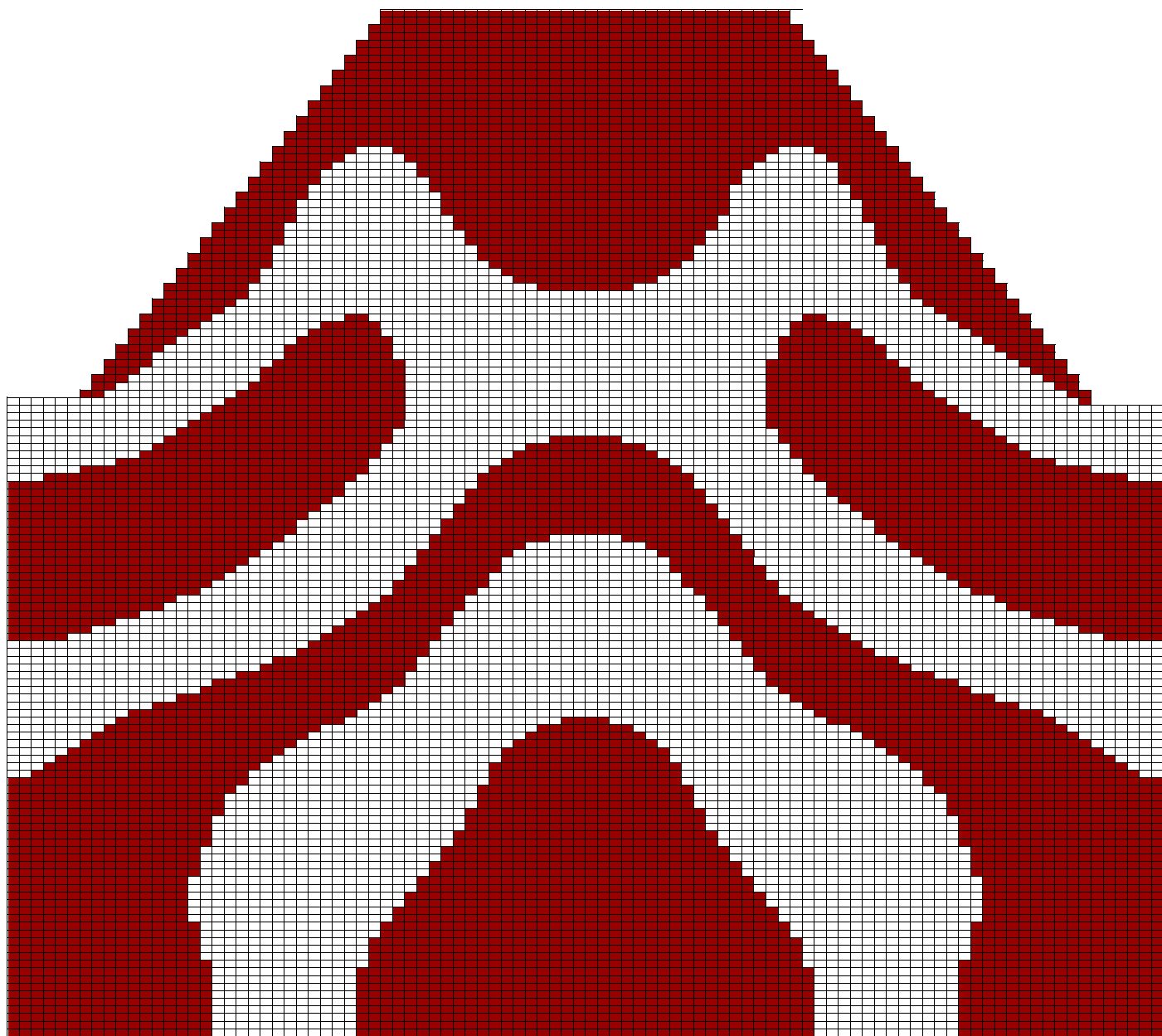
Slutligen ska partierna på ärmarna stickade i mohair borstas upp med mohairborsten. Det är en smaksak hur långhårig man vill att mohairen skall bli, men det är viktigt att veta att man INTE kan ångra sig när mohairen väl har borstats upp. Arbeta långsamt och jämnt över hela mohairytan, borsta båda ärmarna parallellt. Borsta framför allt vertikalt (med och mot maskornas riktning), men borsta även lite horisontellt eller diagonalt så att alla fibrer borstas upp. Borsta extra försiktigt vid övergångarna mellan garntyperna så att partierna stickade i Pernilla inte ruggas upp.

OBS! Ärmuddar och halskanten borstas INTE upp.

Till sist kan gärna tröjan ångas, speciellt utmed sömmarna, håll ett avstånd på 2-3 cm när du ångar.

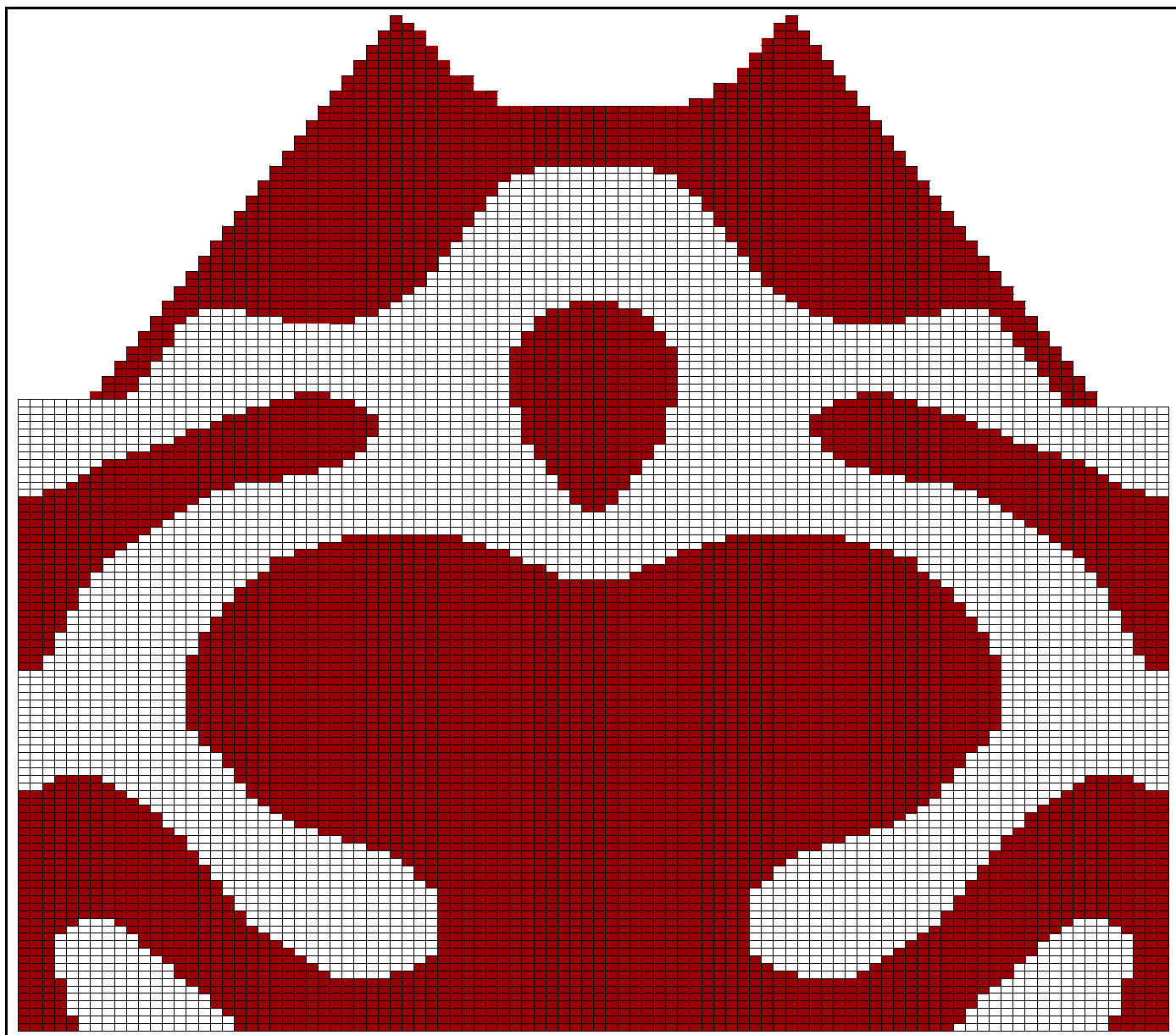


Bakstykke - 2 år



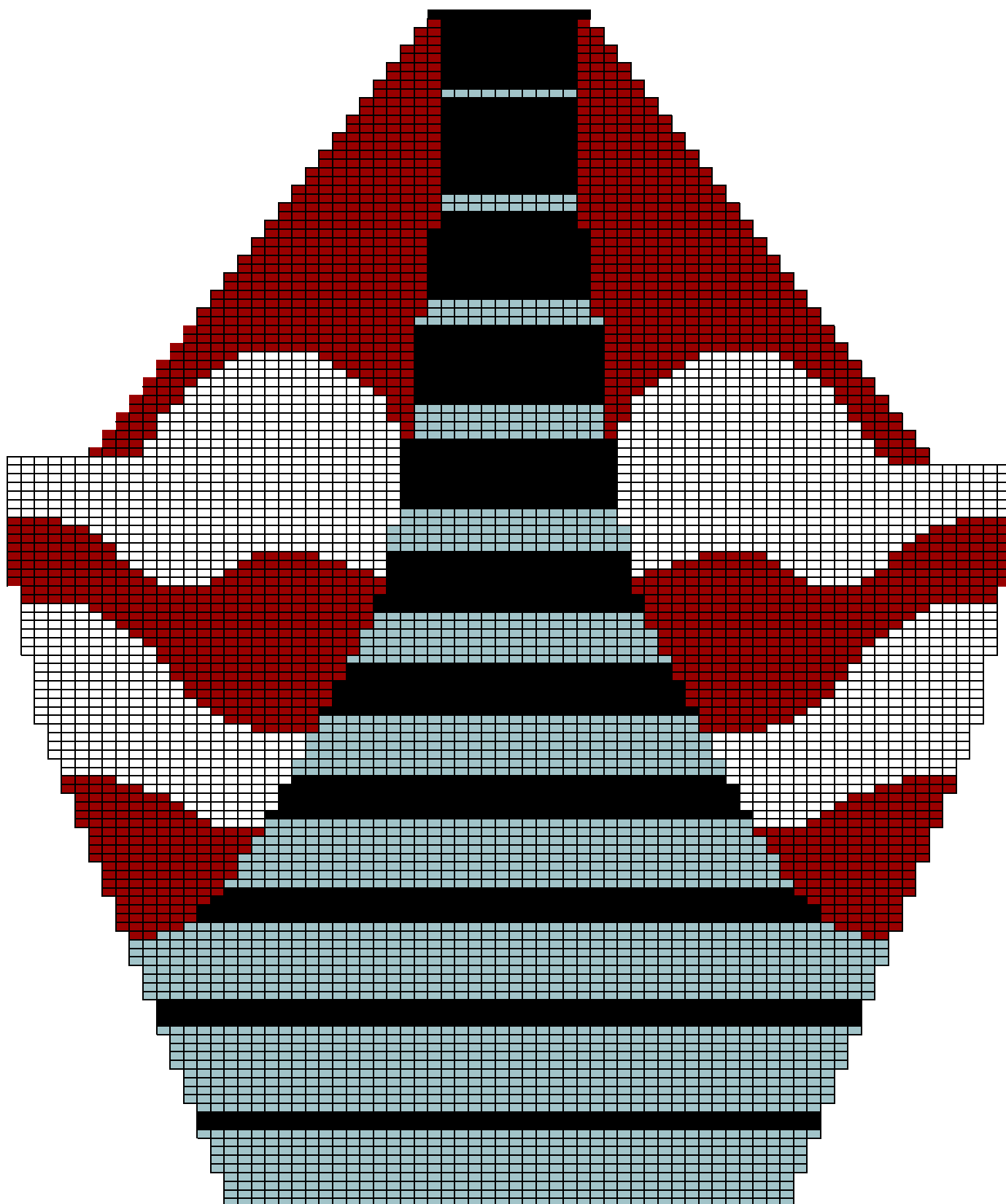


Framstycke - 2 år



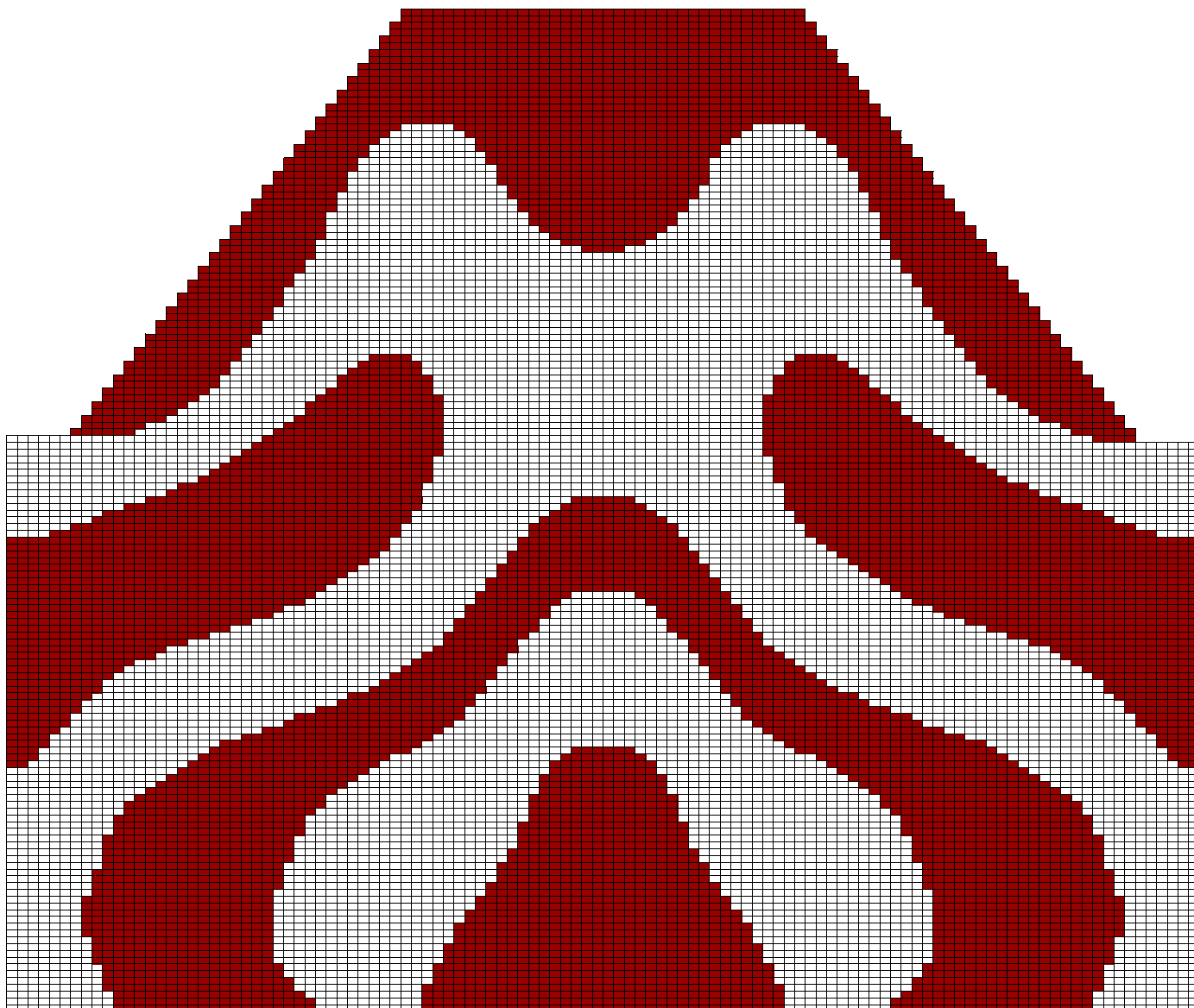


Ärm - 2 år



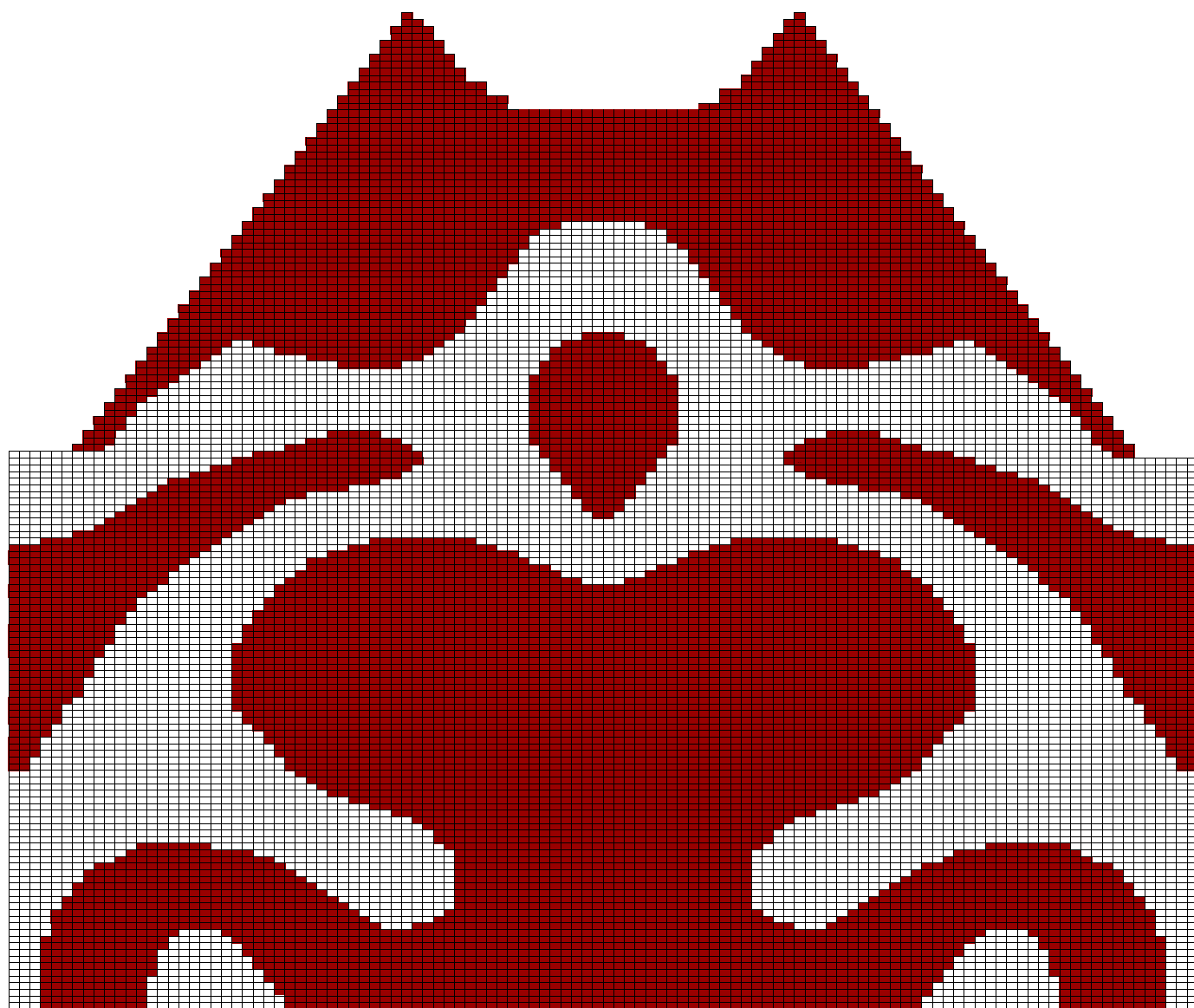


Bakstykke - 4 år



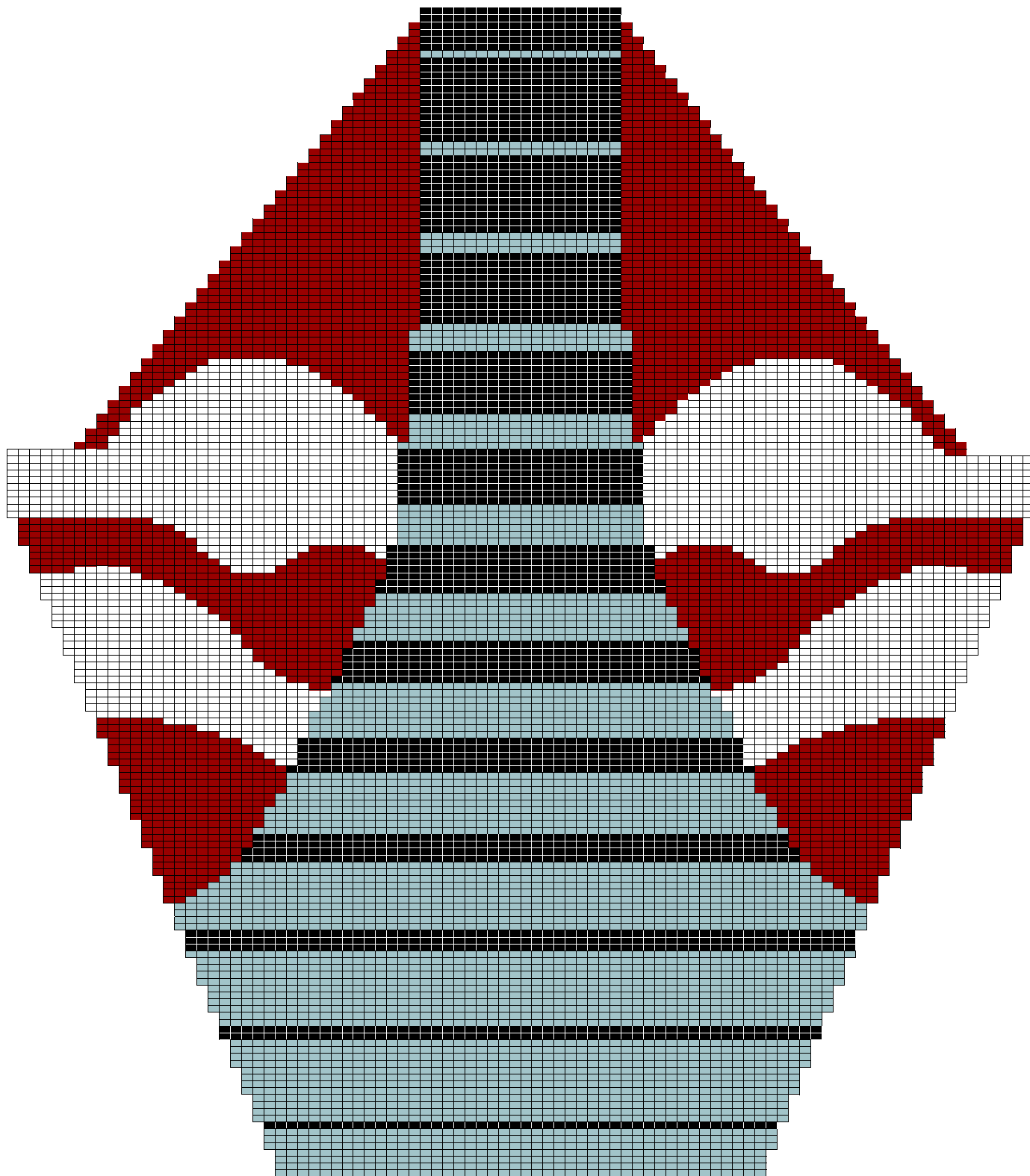


Framstycke - 4 år



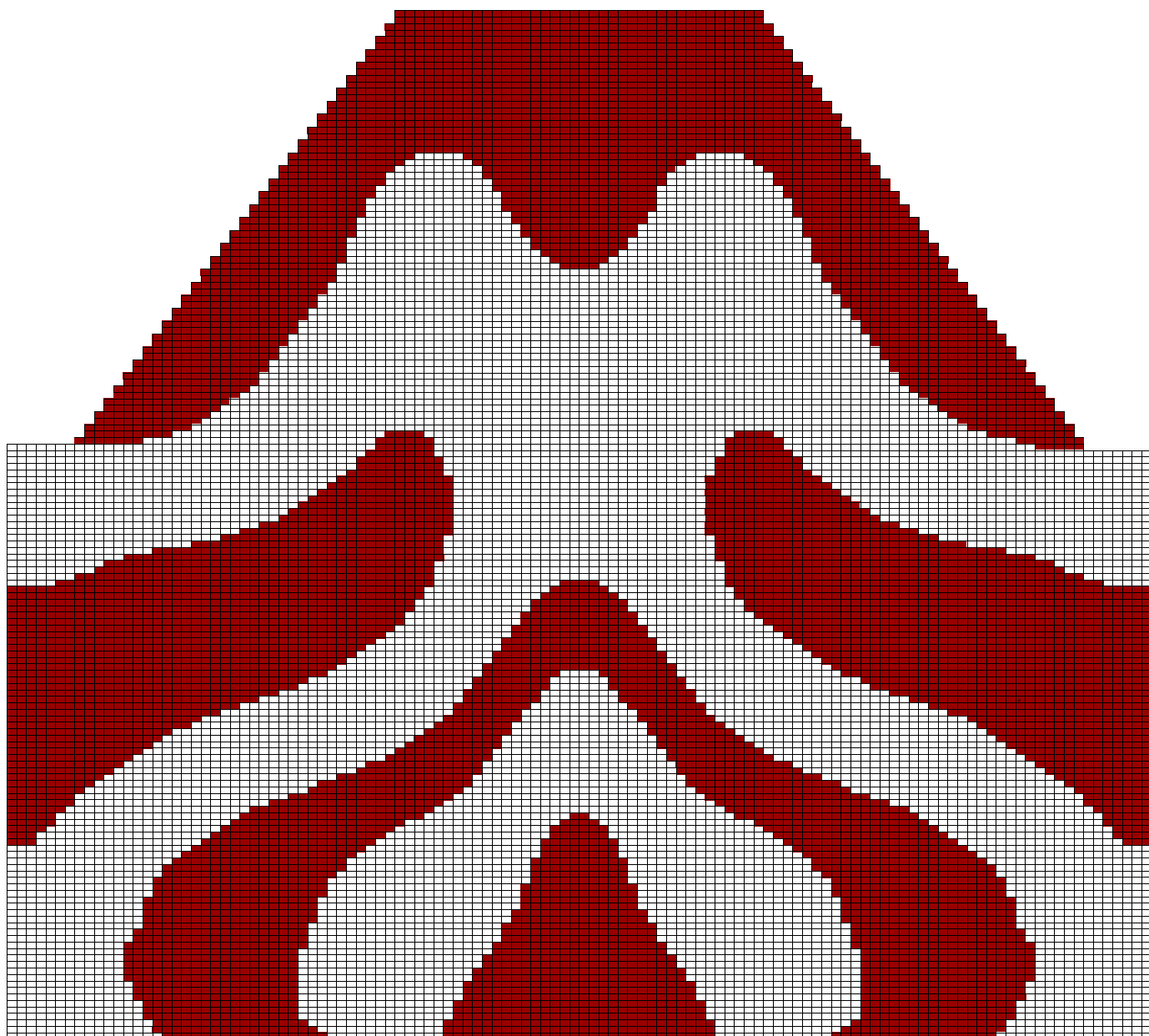


Ärm - 4 år



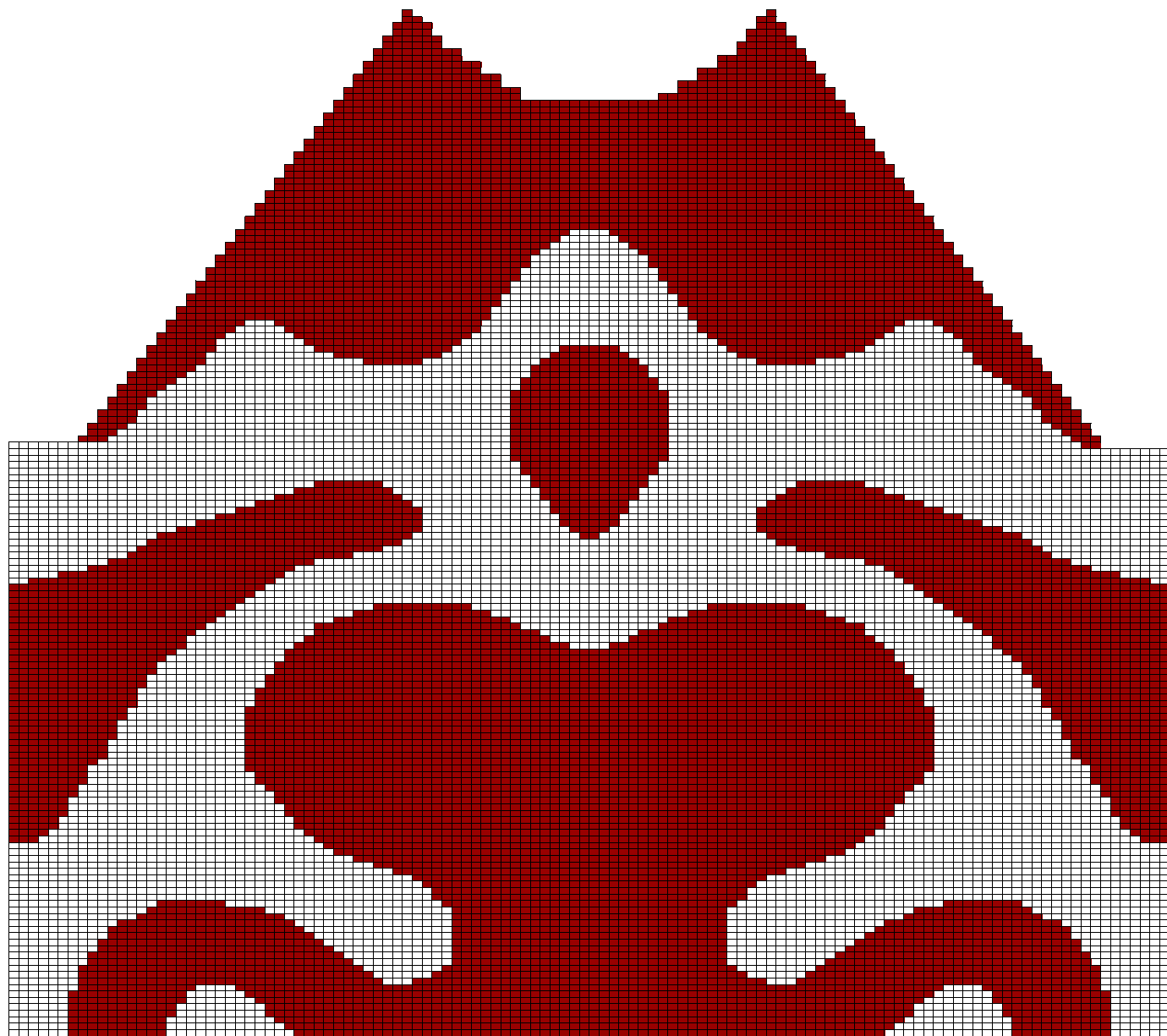


Bakstykke - 6 år



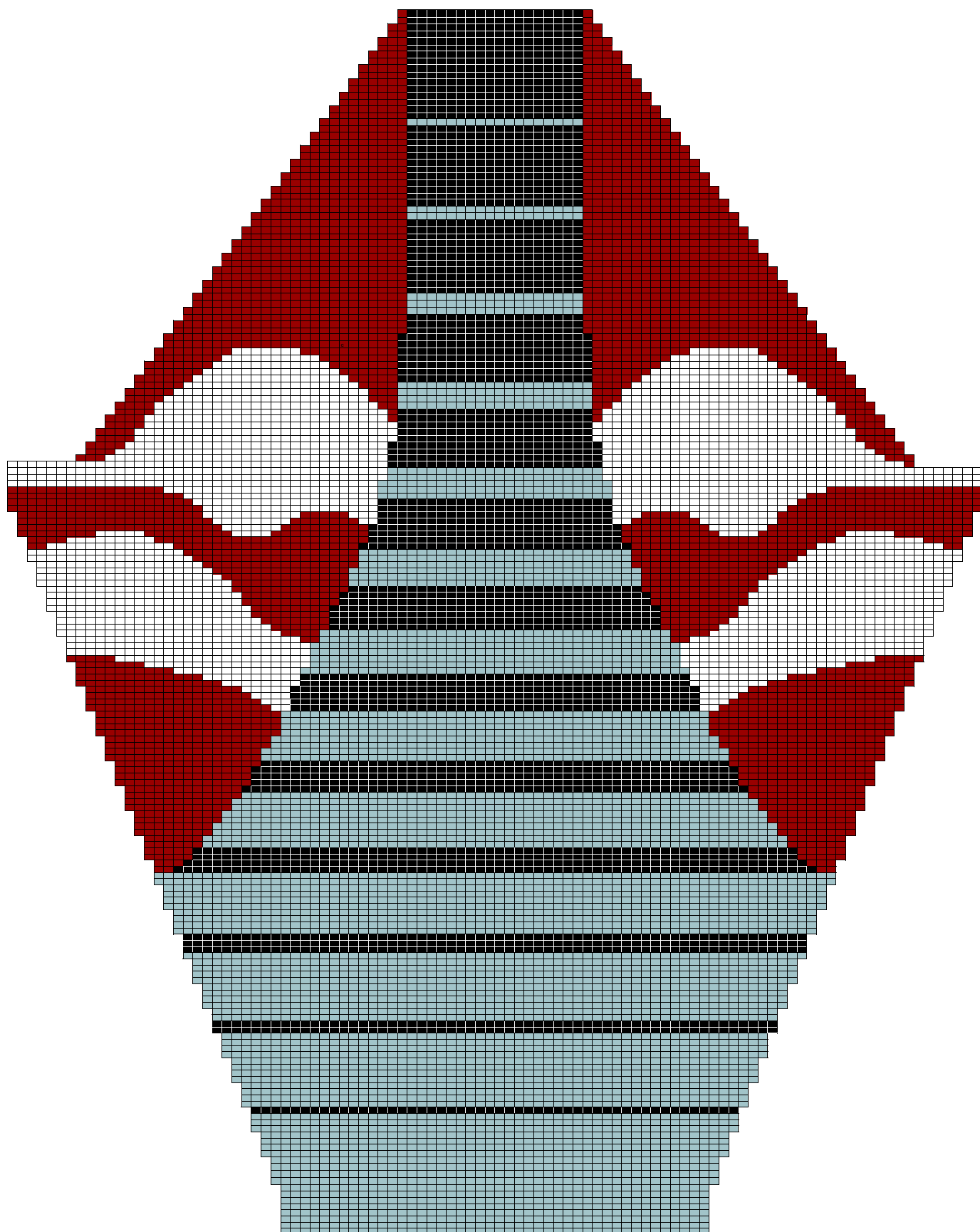


Framstycke - 6 år



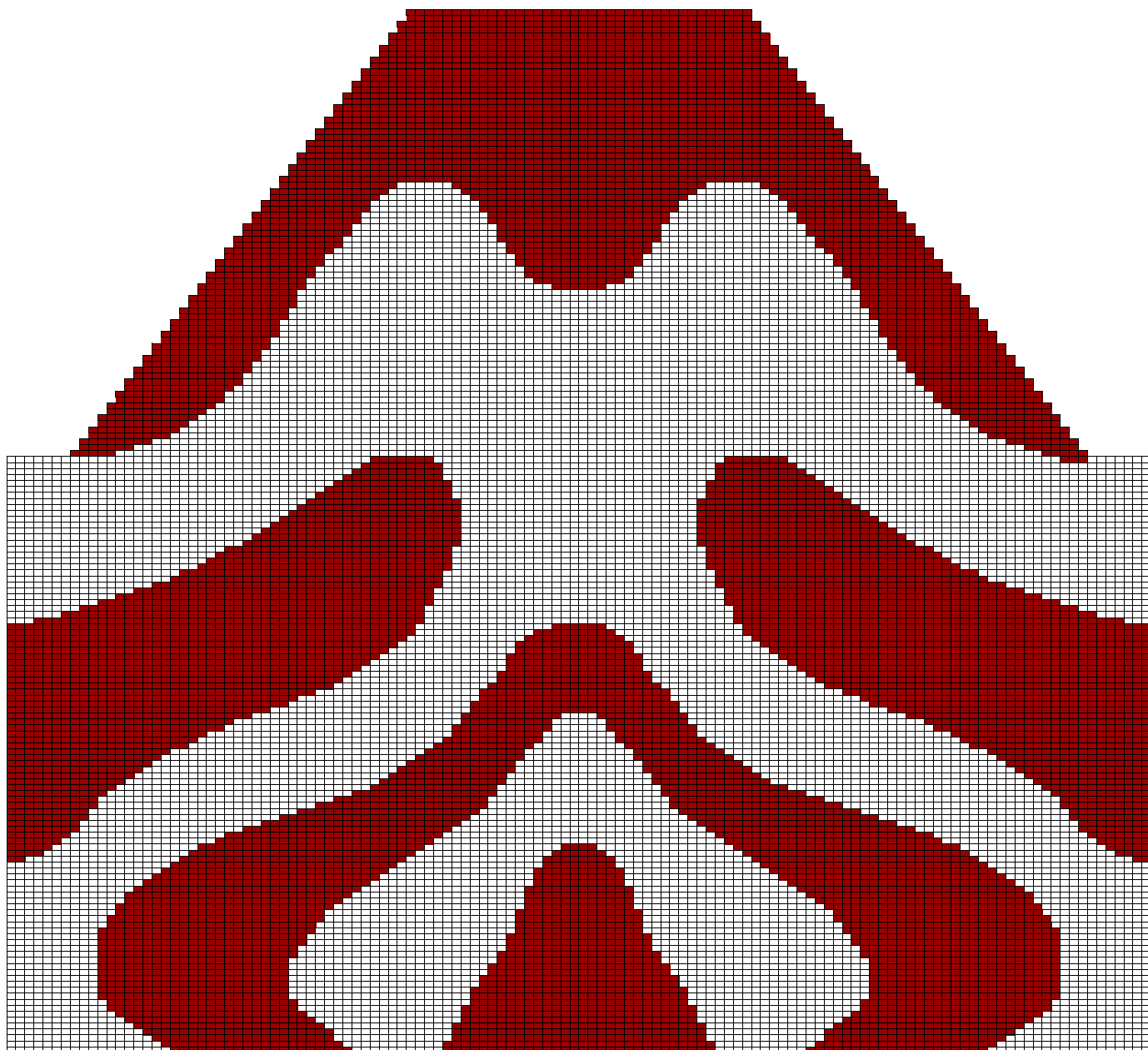


Ärm - 6 år



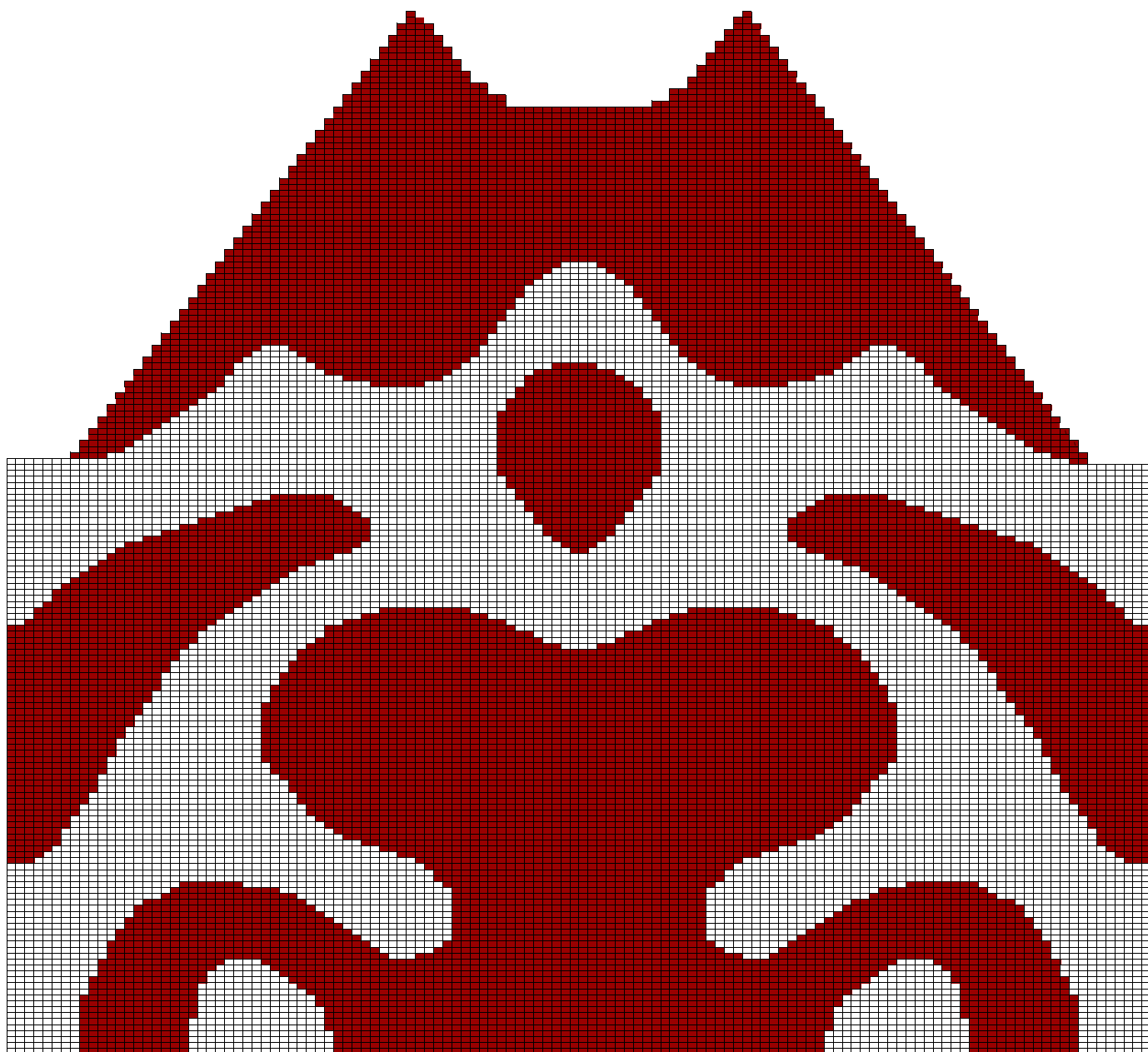


Bakstycke - 8 år



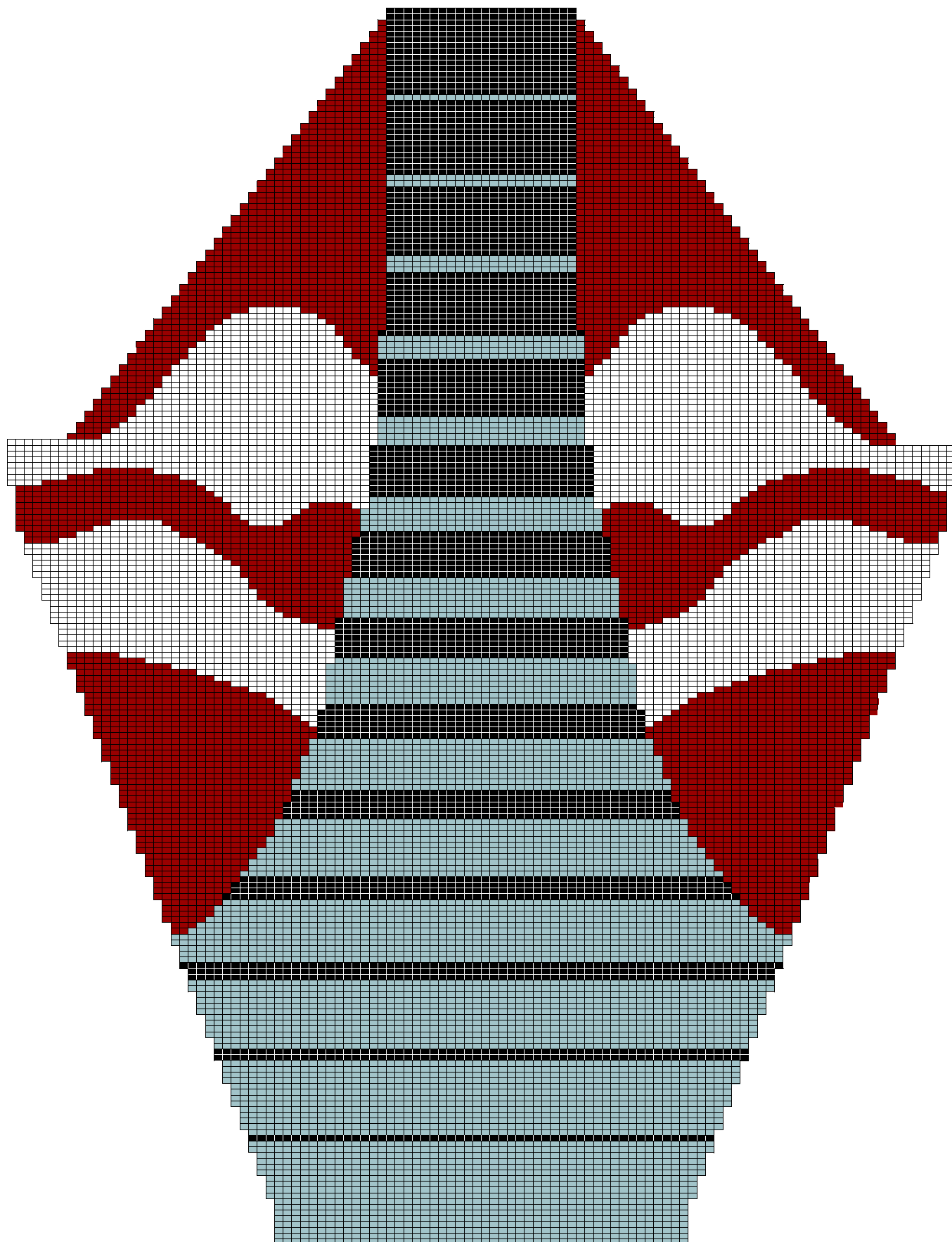


Framstycke - 8 år



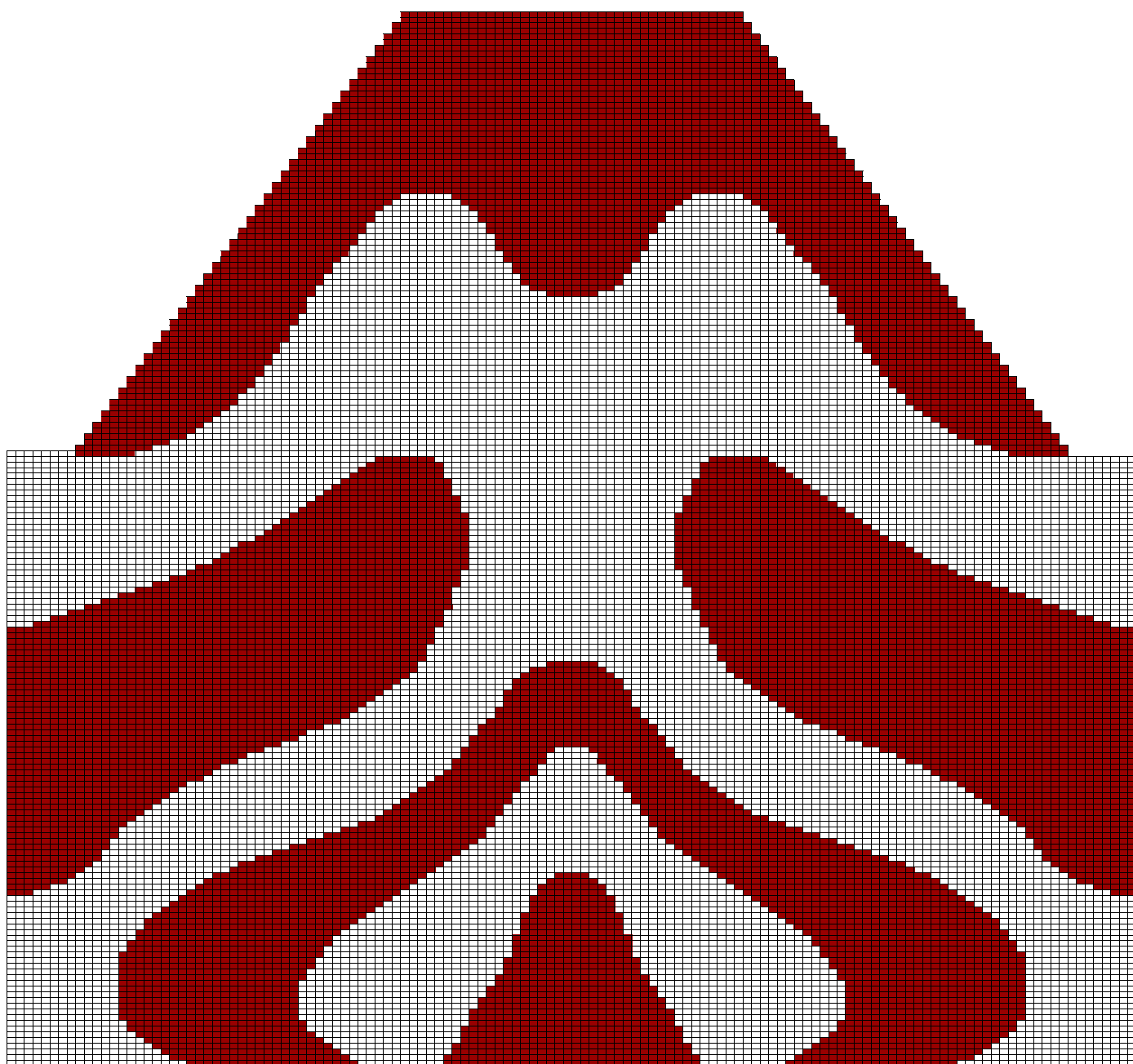


Ärm - 8 år



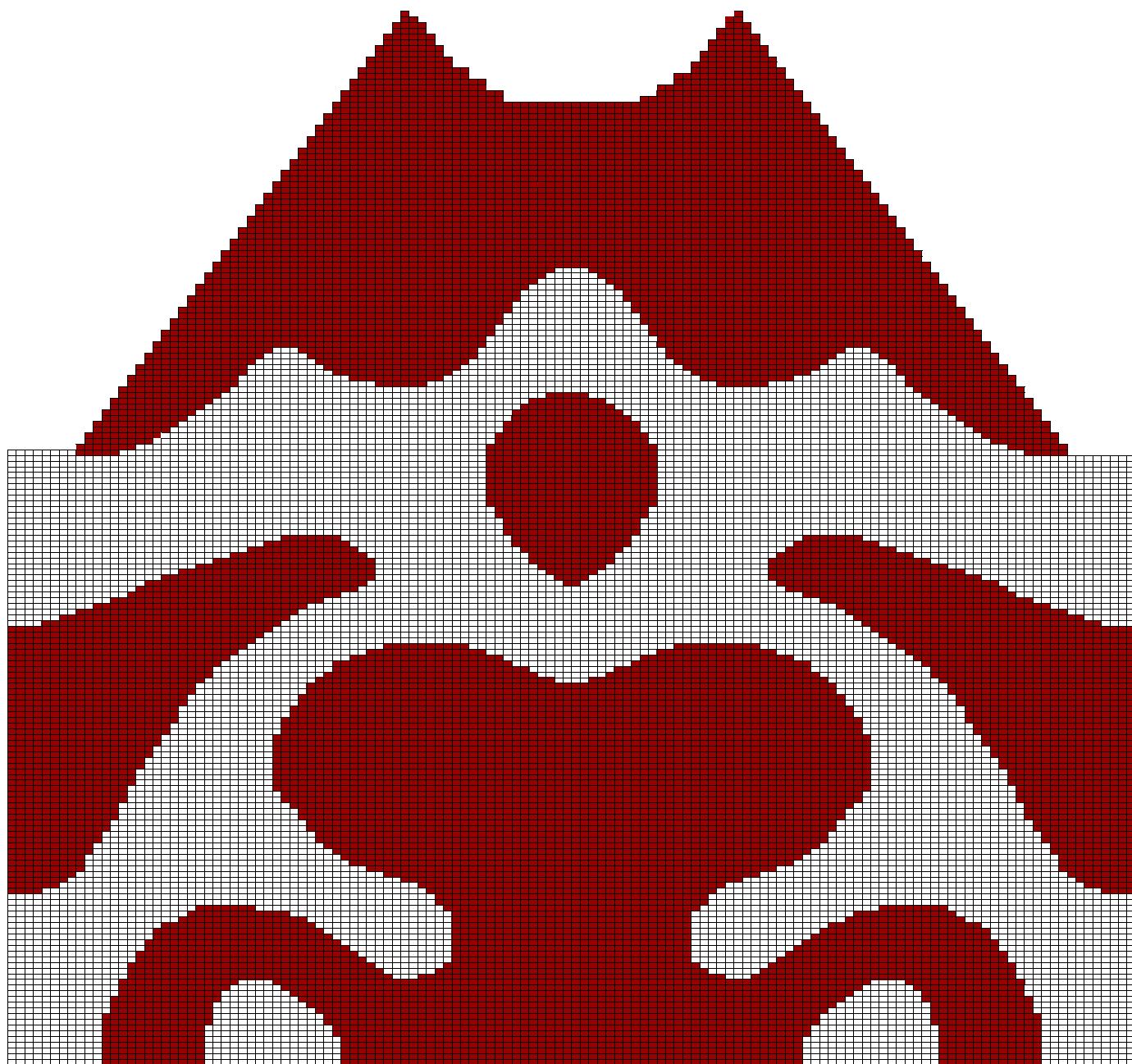


Bakstycke - 10 år





Framstycke - 10 år





Ärm - 10 år

